



**市長** 高度な技術を持つ職人がいらっしゃるのですね。伝統だけではなく、最先端技術の発展にも力を注いでいることがとても分かります。

**ビリヨン** 私たちは、古き良き伝統と現代のレーザー切断や印刷技術とのイノベーションを行っています。実は日本でも1979(昭和54)年から販売しているのです。

**市長** 30年以上も前から日本とつながりがあるのですね。さて、先ほどイノベーションについてお話しされましたが、そこが今回の対談の重要なポイントです。

これまで長年培ってきた技術、それぞれがイノベーションであると思います。津市にも長い歴史だけでなく、先端技術を誇る中小企業が多くありますので、相互の高い技術を生かし、連携すれば、素

晴らしいものづくりが可能だと思いませんか？

**ビリヨン** そのとおりですね。1 + 1 = 2ではなく3にもなり得ます。そのようなチームワークの力を私は信じています。

**市長** まさにチームワークですね。今回の経済ミッション団の団長として、津・オヨナ産業連携のための提案はありますか？

**ビリヨン** 市内の企業を視察させていただきましたが、帰国後まず、このミッションで津市の情報や高い技術力のある企業が数多くあることを、オヨナの企業に伝えたいと思います。相互に連携し、一緒に研究プロジェクトを立ち上げるなど、



多様な可能性が広がっていると思います。ビジネス的価値観や倫理的価値観を共有し、同じバックグラウンドを持つことは、ビジネスをする上で非常に重要なことであると考えます。

